

DOI: 10.29326/2304-196X-2021-1-36-72-76  
 УДК 619:616.98:578.842.31:616-036.22(100)

## МЭБ и ФАО объединяют усилия, чтобы противостоять африканской чуме свиней

Н. В. Лебедев<sup>1</sup>, А. С. Иголкин<sup>2</sup>, К. Н. Груздев<sup>3</sup>

<sup>1</sup> ФГБУ «Всероссийский государственный Центр качества и стандартизации лекарственных средств для животных и кормов» (ФГБУ «ВГНКИ»), г. Москва, Россия

<sup>2,3</sup> ФГБУ «Федеральный центр охраны здоровья животных» (ФГБУ «ВНИИЗЖ»), г. Владимир, Россия

<sup>1</sup> e-mail: lebn@yandex.ru

<sup>2</sup> ORCID ID 0000-0002-5438-8026, e-mail: igolkin\_as@arriah.ru

<sup>3</sup> ORCID ID 0000-0003-3159-1969, e-mail: gruzdev@arriah.ru

### РЕЗЮМЕ

Африканская чума свиней – инфекционное заболевание домашних и диких свиней, которое в XXI в. вышло за пределы своего естественного ареала (Африканский континент) и с 2007 г. (после появления в Грузии) распространилось по многим странам Европейского и Азиатско-Тихоокеанского регионов. К началу 2021 г., по данным срочных сообщений и последующих отчетов, 68% всех зарегистрированных в мире вспышек инфекции приходилось на Европу. Однако наибольшие потери свиноводству нанесла вспышка, зарегистрированная в Азии в 2020 г., когда погибло 6 733 791 животное, что составляет 82% от общих мировых потерь отрасли из-за АЧС. После нескольких лет течения современной эпизоотии АЧС, при отсутствии вакцины и средств лечения, стало ясно, что серьезных проблем для свиноводческой отрасли (и в особенности мелких фермеров), а также дестабилизации мирового рынка свиноводческой продукции не избежать. В связи с этим в сентябре 2014 г. в Берне под эгидой ФАО/МЭБ GF-TADs была создана региональная Постоянная группа экспертов по АЧС в Европе (SGE ASF). Целью ее работы является налаживание более тесного сотрудничества между странами, затронутыми заболеванием, повышение прозрачности и обмен опытом профилактики и борьбы. Работа миссий постоянных экспертов по АЧС под эгидой GF-TADs в Европе показала свою эффективность и стала образцом для других регионов. В апреле 2019 г. аналогичная группа была создана и в Азии, чтобы противостоять быстрому развитию болезни в Азиатско-Тихоокеанском регионе, где сосредоточено более 60% мирового поголовья свиней. Прорабатывается вопрос создания новой постоянной группы экспертов по АЧС для стран Северной и Южной Америки. Результатом многолетней работы стало создание платформы ФАО/МЭБ/GF-TADs в качестве прогрессивного средства борьбы с такой трансграничной болезнью, как африканская чума свиней.

**Ключевые слова:** Африканская чума свиней, эпизоотия, группа экспертов, ФАО, МЭБ.

**Для цитирования:** Лебедев Н. В., Иголкин А. С., Груздев К. Н. МЭБ и ФАО объединяют усилия, чтобы противостоять АЧС. *Ветеринария сегодня*. 2021; 1 (36): 72–76. DOI: 10.29326/2304-196X-2021-1-36-72-76.

**Конфликт интересов:** Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

**Для корреспонденции:** Иголкин Алексей Сергеевич, кандидат ветеринарных наук, заведующий референтной лабораторией по африканской чуме свиней ФГБУ «ВНИИЗЖ», 600901, Россия, г. Владимир, мкр. Юрьевец, e-mail: igolkin\_as@arriah.ru.

UDC 619:616.98:578.842.31:616-036.22(100)

## OIE and FAO join forces to counter ASF

N. V. Lebedev<sup>1</sup>, A. S. Igolkin<sup>2</sup>, K. N. Gruzdev<sup>3</sup>

<sup>1</sup> FGBl "Russian State Center for Animal Feed and Drug Standardization and Quality" (FGBl "VGNKI"), Moscow, Russia

<sup>2,3</sup> FGBl "Federal Centre for Animal Health" (FGBl "ARRIAH"), Vladimir, Russia

<sup>1</sup> e-mail: lebn@yandex.ru

<sup>2</sup> ORCID ID 0000-0002-5438-8026, e-mail: igolkin\_as@arriah.ru

<sup>3</sup> ORCID ID 0000-0003-3159-1969, e-mail: gruzdev@arriah.ru

### SUMMARY

African swine fever (ASF) is an infectious disease of domestic and wild pigs, which went beyond its natural range (African continent) in the XXI century and since 2007 (emergence in Georgia) has spread to many European and Asia-Pacific countries. According to the immediate notifications and follow-up reports, by early 2021 Europe accounted for about 68% of globally reported outbreaks. However, the greatest losses in the pig industry were inflicted by the outbreak recorded in Asia in 2020, when 6,733,791 animals died that accounted to 82% of the total global losses due to ASF. Just after several years of the current ASF epizootic, without any vaccine or treatment available, it became clear that major problems for the pig industry (mostly for small farmers) as well as destabilization of the global market of pig products were unavoidable. In this regard, in 2014 (Bern, September 2014) a regional standing group of experts on African swine fever (SGE ASF) was established under FAO/OIE GF-TADs umbrella. The aim of the group is to foster closer collaboration between the affected countries, increase transparency and share experience in prevention and control. The work of the permanent expert ASF missions under the GF-TADs umbrella has proven effective and become a model for other regions. A similar group was established in Asia in April 2019 to counter rapid spread of the disease in the Asia-Pacific region, where more than 60% of the world's pig population is concentrated, and a new permanent ASF expert group for the Americas is being considered. The many-year efforts resulted in the establishment of the FAO/OIE/GF-TADs platform as a progressive mechanism to combat such transboundary disease as African swine fever.

**Keywords:** African swine fever, epizootics, expert group, FAO, OIE.

**For citation:** Lebedev N. V., Igolkin A. S., Gruzdev K. N. OIE and FAO join forces to counter ASF. *Veterinary Science Today*. 2021; 1 (36): 72–76. DOI: 10.29326/2304-196X-2021-1-36-72-76.

**Conflict of interest:** The authors declare no conflict of interest.

**For correspondence:** Alexey S. Igolkin, Candidate of Science (Veterinary Medicine), Head of Reference Laboratory for African swine fever, FGBI "ARRIAH", 600901, Russia, Vladimir, Yur'evets, e-mail: igolkin\_as@arriah.ru.

После эпидемии ящура 2001 г. в Европе, Южной Америке, Африке и Азии международным сообществом были приняты согласованные меры по борьбе с трансграничными инфекционными заболеваниями животных, оказывающими значительное воздействие на продовольственную безопасность, общественное здравоохранение и международную торговлю животноводческой продукцией. В результате данной работы разработана и принята Глобальная рамочная программа прогрессивной борьбы с трансграничными болезнями животных (Global Framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases, GF-TADs), генеральное соглашение по которой между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (ФАО) и Всемирной организацией здравоохранения животных (МЭБ) подписано 24 мая 2004 г. Данное соглашение предполагает участие Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в вопросах профилактики зоонозов [1].

Учитывая проблемы, которые принесла африканская чума свиней (АЧС) в XXI в. в страны Европы и Азиатско-Тихоокеанского региона (рис. 1), под эгидой ФАО/МЭБ GF-TADs (Global Framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases) в сентябре 2014 г. в Берне была создана региональная Постоянная группа экспертов по АЧС (SGE ASF) для налаживания сотрудничества между странами, затронутыми этим заболеванием, повышения транспарентности и обмена опытом борьбы [2].

На первом совещании Постоянной группы экспертов по АЧС было решено:

1. Создать Постоянную группу экспертов по АЧС.
2. Согласовать порядок работы Постоянной группы экспертов по АЧС. От Российской Федерации в состав группы постоянных экспертов в Европе вошли кандидат ветеринарных наук Н. В. Лебедев (Россельхознадзор, 2014 г.), доктор биологических наук К. Н. Груздев и с 2017 г. кандидат ветеринарных наук А. С. Иголкин (ФГБУ «ВНИИЗЖ»).

В процессе функционирования Постоянная группа экспертов по АЧС в Европе под эгидой GF-TADs провела огромную работу по анализу деятельности компетентных органов по профилактике и ликвидации очагов АЧС в странах Восточной Европы, включая Украину, Беларусь, страны Прибалтики, а также Россию, и изучению причин вспышек инфекции. Для этого эксперты группы GF-TADs в рамках проведения миссий посещали неблагополучные по АЧС страны. Полученные данные анализировали и представляли на встречах – совещаниях экспертов GF-TADs: в Литве – в марте 2015 г.,

в Беларуси – в апреле 2015 г., в Латвии – в мае 2015 г.; в России – мае 2015 г.; на Украине – в сентябре 2015 г.; в Эстонии – в октябре 2015 г.; в Молдове – в октябре 2016 г.; в Чехии – в октябре 2017 г.; в Румынии – в декабре 2017 г.; в Болгарии – в январе 2019 г.; в Бельгии – в июне 2019 г. Кроме того, было проведено 15 совещаний Постоянных групп экспертов в Европе (SGE ASF1–15). В совещаниях принимали участие многочисленные делегаты от стран-наблюдателей по приглашению председателя GF-TADs доктора Б. Ван Гётема.

На 4-м совещании (SGE ASF4) в мае 2016 г. в Париже (Франция), во время работы 84-й Генеральной сессии МЭБ, обсуждались новые наработки в области эпидемиологии АЧС в регионе с целью усиления мер борьбы с этим заболеванием, предпринятых после встречи SGE ASF3. В соответствии с рекомендациями SGE ASF3, Молдова и Румыния присоединились к реализации инициатив стран-участниц.

На совещании, проведенном в мае 2017 г., были озвучены призывы к повышению бдительности в отношении АЧС в Румынии, Венгрии, Словении и Чехии, соседствующих с неблагополучными по данному заболеванию странами региона. Также была подчеркнута необходимость обмена имеющимися в странах информационно-просветительскими материалами по АЧС, ориентированными на широкую общественность (включая перевозчиков и туристов, охотников и фермеров). Собранные материалы размещены в депозитории GF-TADs ASF ([http://web.oie.int/RR-Europe/eng/Regprog/en\\_ASF\\_depository.htm](http://web.oie.int/RR-Europe/eng/Regprog/en_ASF_depository.htm)). Данный ресурс находится в свободном доступе для пользователей и регулярно дополняется актуальной информацией.

Совещание SGE ASF10 состоялось 22 мая 2018 г. в Париже (Франция) в рамках 86-й Генеральной сессии МЭБ и было посвящено обновлению информации об эпизоотической ситуации и мерах борьбы в странах, входящих в группу SGE ASF, принятых в марте 2018 г. на заседании SGE ASF9. Венгрия была включена в список стран SGE ASF после подтверждения заболевания АЧС у дикого кабана, найденного мертвым 19 апреля 2018 г. на ее территории.

На совещании SGE ASF11 в 2018 г. в Варшаве (Польша) были одобрены рекомендации, касающиеся, в частности, надлежащего содержания диких кабанов в зараженных или еще не зараженных районах. В ходе мероприятия эксперты GF-TADs обсудили полученные данные по экологии и эпидемиологии дикого кабана в Европе, опыт охотников, а также новые данные о взаимосвязи вспышек АЧС в популяции диких кабанов и домашних свиней на неблагополучных территориях.

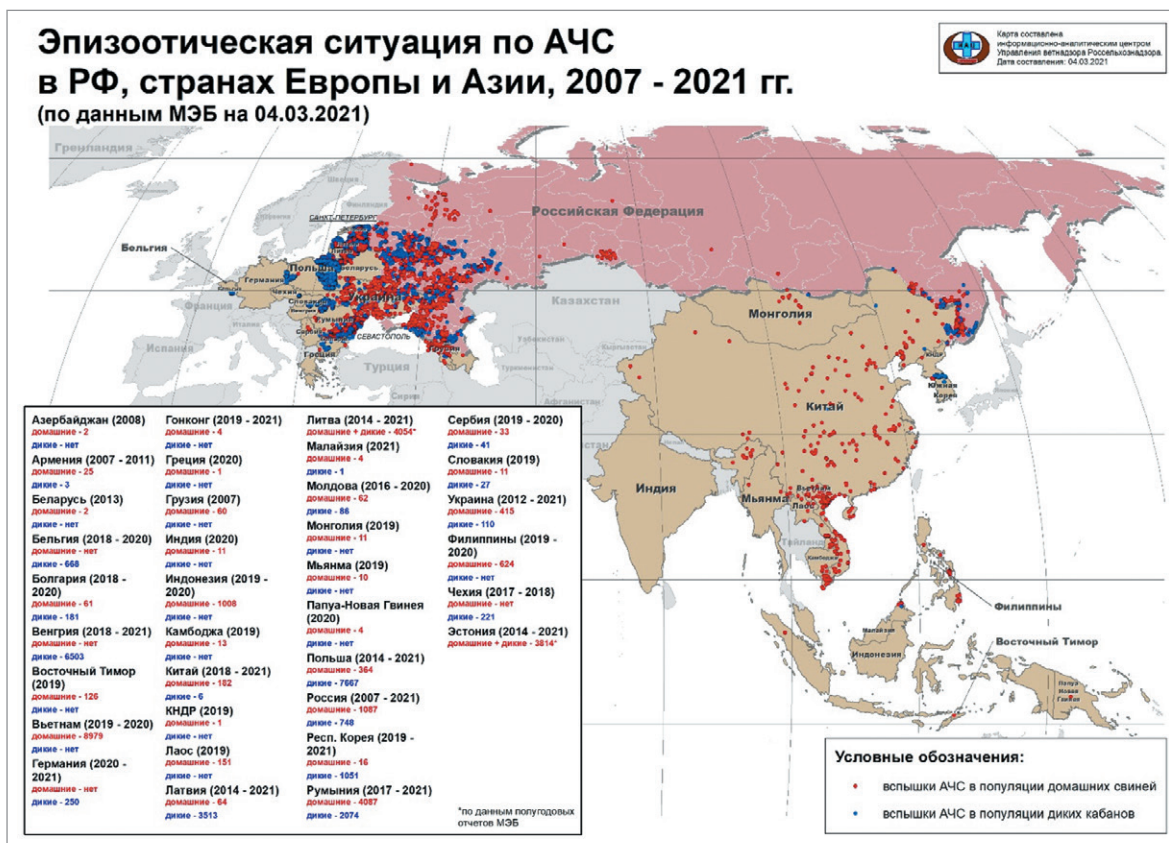


Рис. 1. Эпизоотическая ситуация по АЧС в Российской Федерации, странах Европы и Азии, 2007–2021 гг. (данная карта подготовлена сотрудниками информационно-аналитического центра ФГБУ «ВНИИЗЖ»)

Fig. 1. ASF epidemic situation in the Russian Federation, European and Asian countries, 2007–2021 (the map is prepared by the officers of the Information Analysis Centre, FGBI "ARRIAH")

В итоге заседания особо отметили необходимость скорейшего выпуска «Руководства МЭБ по африканской чуме свиней у диких кабанов и биозащите во время охоты» (V. Guberti et al.) с возможностью обновления документа по мере необходимости.

Заседание SGE ASF12 проходило 11 и 12 марта 2019 г. в Праге (Чешская Республика) совместно с BTSF (Better Training for Safer Food). Мероприятие включало технический тренинг по искоренению АЧС на основе опыта Чешской Республики в ликвидации данной инфекции в популяции дикого кабана.

Совещание SGE ASF13 состоялось 29 мая 2019 г. в Париже (Франция) в качестве параллельного мероприятия 87-й Генеральной сессии МЭБ, на нем присутствовали представители стран Европы, пострадавших от АЧС, а также наблюдатели со всего мира. Тринадцать европейских стран, неблагополучных по АЧС, доложили о текущей ситуации и принимаемых мерах. Региональное представительство МЭБ в Азии представило информацию о ситуации по заболеванию в своем регионе и шагах, предпринятых для создания рабочей группы экспертов по АЧС в регионе [3], а делегат из Канады сообщил о последних инициативах, реализуемых в Северной и Южной Америке, по повышению уровня профилактики и готовности к АЧС.

Расширенное заседание SGE ASF14 состоялось в сентябре 2019 г. в Софии (Болгария) под председательством генерального директора МЭБ г-жи Моник Элуа, в ходе него Балканские страны присоединились к По-

стоянной группе экспертов по АЧС в Европе (SGE ASF GF-TADs) [4].

Участники совещания указали, что последствия нынешнего глобального кризиса, связанного с АЧС, являются серьезной проблемой для свиноводческой отрасли, ставят под сомнение возможность дальнейшего существования мелких фермеров и дестабилизируют мировой рынок свиноводческой продукции.

С учетом анализа данных, собранных к настоящему времени в ходе миссий экспертов GF-TADs в Европе, наблюдается две основные закономерности протекания эпизоотии АЧС:

1) в большинстве стран болезнь встречается преимущественно в популяциях диких кабанов, иногда при полном отсутствии вспышек у домашних свиней;

2) проявление болезни в популяции домашних свиней происходит преимущественно в мелкотоварных фермах и личных подсобных хозяйствах.

Но не стоит исключать возможность возникновения вспышек АЧС на значительном удалении от пораженных зон (например, в Чешской Республике в июне 2017 г. вспышка произошла более чем в 500 км от зараженных зон Польши и Украины; в Бельгии в августе 2018 г. – примерно в 1000 км от ближайшей зараженной зоны в Польше) [5].

Полученный международным сообществом опыт в очередной раз показал, что, для того чтобы остановить распространение такого заболевания, против которого отсутствуют средства специфической про-



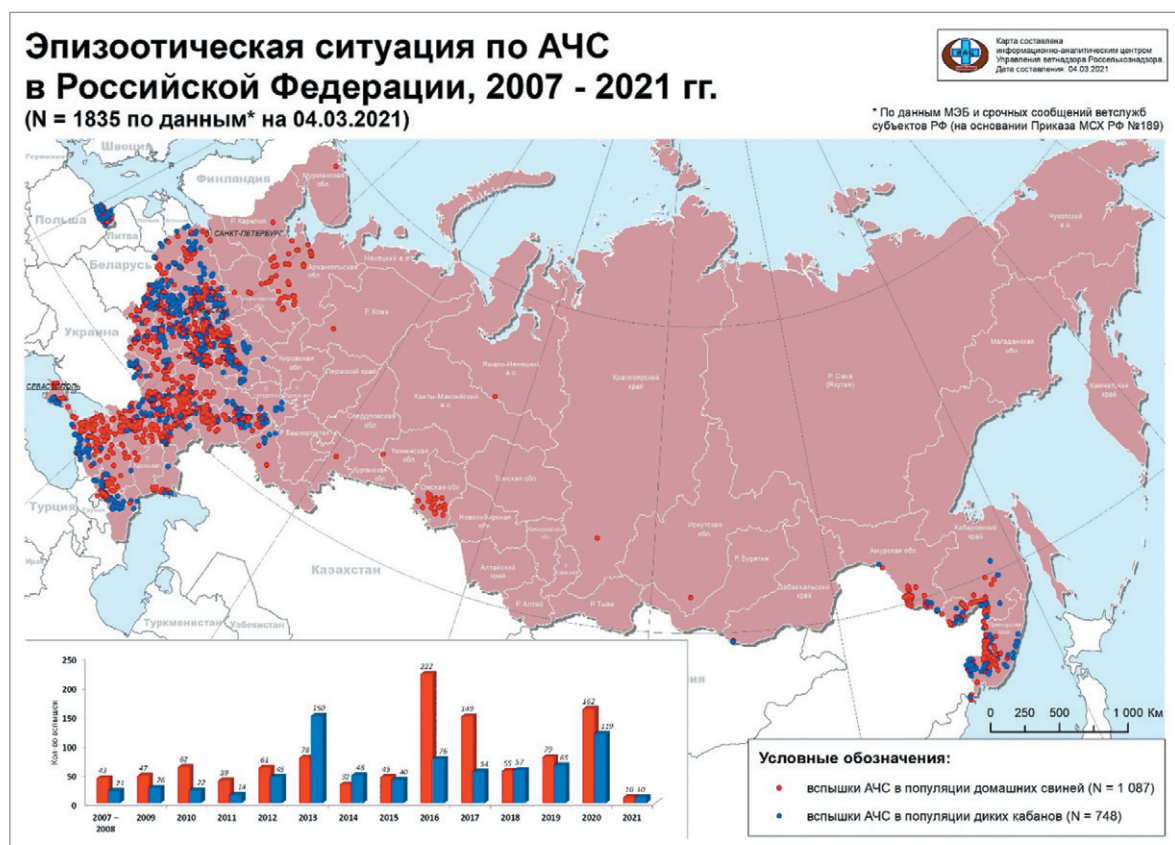


Рис. 2. Эпизоотическая ситуация по АЧС в Российской Федерации, 2007–2021 гг.  
(данная карта подготовлена сотрудниками информационно-аналитического центра ФГБУ «ВНИИЗЖ»)

Fig. 2. ASF epidemic situation in the Russian Federation, 2007–2021  
(the map is prepared by the officers of the Information Analysis Centre, FGBI "ARRIAH")

филактики, необходима эффективная координация действий, сотрудничество и обмен знаниями между всеми заинтересованными сторонами как на международном (национальном), так и региональном уровнях. Контроль АЧС возможен только при полном качественном соблюдении ветеринарных правил [4].

Пятнадцатое совещание Постоянной группы экспертов по АЧС (SGE ASF15), первоначально запланированное для очного проведения в Словакии, в связи с неблагоприятной ситуацией по новой коронавирусной инфекции (COVID-19) в мире состоялось 6 мая 2020 г. в виде телеконференции. В нем приняли участие представители 31 страны Европы, а также Китая и Японии. Докладчики из стран – членов SGE ASF в Европе кратко охарактеризовали национальную эпизоотическую ситуацию по АЧС, сосредоточив внимание на изменениях, произошедших со времени последней встречи в Софии в сентябре 2019 г.

Был отмечен положительный опыт антикризисного управления ситуацией по АЧС в Бельгии.

Доклад о результатах миссии экспертов SGE ASF в Сербии, проведенной в декабре 2019 г. (с участием доктора ветеринарных наук К. Н. Груздева), одобрен без замечаний и размещен на странице GF-TADs веб-сайта МЭБ для Европы.

Запланированная на апрель 2020 г. миссия экспертов SGE ASF в Словакию была отложена из-за пандемии COVID-19.

В 2020 г. МЭБ и FAO в сотрудничестве с GF-TADs разработали онлайн-платформу «Инициатива по гло-

бальной борьбе с АЧС», в которой обобщен опыт элиминации АЧС в современных условиях и содержится стратегия для поэтапной борьбы с заболеванием [6, 7]. В конце июля 2020 г. эта платформа была запущена [8]. Предполагается, что FAO/МЭБ совместно с GF-TADs будут развивать эту инициативу путем поддержки национальных, региональных и глобальных партнерских отношений, совершенствования мер профилактики и обеспечения готовности, а также минимизации неблагоприятных последствий АЧС [9].

Российская Федерация широко сотрудничает с FAO и МЭБ, выступая инициатором многочисленных предложений по профилактике и борьбе с инфекционными болезнями животных, в том числе с АЧС. Представители нашей страны активно участвуют в работе различных групп, комиссий этих организаций, в совещаниях, симпозиумах, конференциях, а также генеральных сессиях МЭБ. С момента появления АЧС на территории Грузии в 2007 г. Россельхознадзор настойчиво призывает мировую ветеринарную общественность и ветеринарные службы сопредельных государств к активному сотрудничеству, обмену накопленным опытом по профилактике и борьбе с АЧС. Отчеты Российской Федерации об обнаружении инфекционных заболеваний, направляемые в МЭБ через Всемирную информационную систему по охране здоровья животных (WAHIS), транспарентны и максимально полно отражают эпизоотическую ситуацию в стране (рис. 2).

Россельхознадзор проводит активную работу для усиления национальных санитарных мер, в том числе по биобезопасности в свиноводческих хозяйствах, мероприятия по регулированию численности дикого кабана, ведет просветительскую работу, актуализирует нормативную документацию, организует обмен научной информацией по этиологии, эпизоотологии, применению безопасных методов во всей цепочке производства и реализации свиноводческой продукции.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В XXI в. африканская чума свиней (домашних и диких) расширила ареал своего распространения. В последние годы возросло число стран и территорий в Европе и Азии, затронутых АЧС. Признавая повышенный риск появления данного заболевания в любой стране мира и значительное его влияние на развитие свиноводства, торговлю, продовольственную безопасность, национальную и глобальную экономики, ФАО и МЭБ принимают активные меры, чтобы противостоять АЧС. Платформа ФАО/МЭБ GF-TADs оправдывает себя как прогрессивный механизм борьбы с такой трансграничной болезнью, как африканская чума свиней.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ (п. п. 1–7, 9 см. REFERENCES)

8. Россельхознадзор. Всемирная организация по охране здоровья животных представила доклад о глобальной ситуации по африканской

чуме свиней. Режим доступа: <https://fsvps.gov.ru/fsvps/asf/news/36748.html>.

## REFERENCES

1. Global Framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases (GF-TADs). Available at: <http://www.gf-tads.org/>.
2. OIE. African swine fever. Available at: <https://rr-europe.oie.int/en/our-missions/animal-diseases/african-swine-fever/>.
3. OIE. African swine fever in Asia. Available at: <https://rr-asia.oie.int/en/projects/asf/>.
4. OIE. African swine fever. Available at: <https://www.oie.int/en/animal-health-in-the-world/animal-diseases/african-swine-fever/>.
5. OIE. European politicians and scientists join forces to face ASF. Available at: <https://www.oie.int/en/for-the-media/press-releases/detail/article/european-politicians-and-scientists-join-forces-to-face-asf/>.
6. FAO/OIE. Global control of African swine fever: A GF-TADs initiative (2020–2025). Paris; 2020. 17 p. Available at: <http://www.fao.org/3/ca9164en/CA9164EN.pdf>.
7. OIE. Global control of African swine fever: A GF-TADs initiative. Available at: <https://rr-americas.oie.int/en/projects/gf-tads/>.
8. Rosselkhoz nadzor. World Organization for Animal Health presented a report on global African swine fever situation [Vsemirnaya organizaciya po ohrane zdorov'ya zhivotnyh predstavila doklad o global'noj situacii po afrikanskoj chume svinej]. Available at: <https://fsvps.gov.ru/fsvps/asf/news/36748.html>. (in Russian)
9. OIE. Global action needed now to halt spread of deadly pig disease. Available at: <https://www.oie.int/en/for-the-media/press-releases/detail/article/global-action-needed-now-to-halt-spread-of-deadly-pig-disease/>.

Поступила 19.01.2021

Принята в печать 04.03.2021

Received on 19.01.2021

Approved for publication on 04.03.2021

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

**Лебедев Никита Викторович**, кандидат ветеринарных наук, начальник отдела анализа принципов эквивалентности при экспорте животных и животноводческой продукции ФГБУ «ВГНКИ», г. Москва, Россия.

**Иголкин Алексей Сергеевич**, кандидат ветеринарных наук, заведующий референтной лабораторией по африканской чуме свиней ФГБУ «ВНИИЗЖ», г. Владимир, Россия.

**Груздев Константин Николаевич**, доктор биологических наук, профессор, главный научный сотрудник информационно-аналитического центра ФГБУ «ВНИИЗЖ», г. Владимир, Россия.

**Nikita V. Lebedev**, Candidate of Science (Veterinary Medicine), Head of Department for Analysis of Equivalence Principles at Exports of Animals and Animal Products, FGBI "VGNKI", Moscow, Russia.

**Alexey S. Igolkin**, Candidate of Science (Veterinary Medicine), Head of Reference Laboratory for African swine fever, FGBI "ARRIAH", Vladimir, Russia.

**Konstantin N. Gruzdev**, Doctor of Science (Biology), Professor, Chief Researcher, Information and Analysis Centre, FGBI "ARRIAH", Vladimir, Russia.